

# 監督機構指選舉數據1.61%不符

## 選署辯稱輸入者累了

本報訊：選舉署表示，基於教區的選舉監督機構報告的1.61%的不匹配可能是由於輸入錯誤。

選舉署表示，負責任投票教區牧區委員會（PPCRV）報告了30,727份已輸入的選舉報表中，240份不匹配。

選舉署代發言人勞迪昂戈昨天在新聞發布會期間說：「援引PPCRV .....志願者無法清楚地閱讀數字，這是第一種可能性，也解釋了不匹配的原因，因為他們人手輸入實體選舉報表。」

他補充說：「PPCRV還表示，他們的志願者在閱讀數字時會出錯，因為他們已經很累了。」

該監察機構接收到預傳輸選舉報表的第四份副本。PPCRV由志願者運作，人手地將選舉報表輸入到其系統中，以交叉檢查以電子方式傳輸的選舉報表。

然而，選舉署指出，預傳輸的選舉報表與電子傳輸的選舉報表的匹配率「保持在98.40%的高位」。選舉署補充說，他們希望盡快解決不匹配問題。

勞迪昂戈表示，現在正在接受輸入人不匹配的選舉報表。

## 深入解讀元首賀電 暢談中菲關係未來——黃溪連大使接受SMNI電視台專訪

本報訊：據中國駐菲大使館消息，5月13日，中國駐菲律賓大使黃溪連接受菲律賓SMNI電視台專訪，深入解讀習近平主席致菲當選總統小馬科斯的賀電內容，並回答了該台記者有關中國對菲新政府的期待、中菲如何加強友好、促進務實合作、妥善處理分歧等提問。

問：昨天，您面交了習近平主席致電菲當選總統小馬科斯的賀電，您也是小馬科斯當選後會見的第一位外國使節。您能解讀一下賀電的內容嗎？您認為杜特爾特總統執政期間的菲中友好關係能在小馬科斯總統治下得到延續嗎？

黃大使表示，我很榮幸會見當選總統小馬科斯，面交習近平主席賀電並表示誠摯祝賀。習近平主席指出，中菲是一衣帶水的鄰居、風雨同舟的伙伴。近年來，在雙方共同努力下，中菲關係不斷鞏固提升，為兩國人民帶來福祉，為地區和平穩定作出貢獻。習近平主席強調，中菲兩國都處在關鍵發展階段，雙邊關係面臨重要機遇和廣闊前景。我高度重視中菲關係發展，願同小馬科斯當選總統建立良好工作關係，堅持睦鄰友好，堅持攜手發展，深入推進兩國全面戰略合作關係，造福兩國和兩國人民。

黃大使表示，回顧歷史，馬科斯家族長期致力於中菲建交及友好合作，為中菲關係作出了重要的歷史性貢獻。當選總統小馬科斯本人17歲時便首次訪華，長期關注中國發展，支持中菲友好，並對中國取得的巨大發展成就深表讚賞。過去六年，在習近平主席和杜特爾特總統的戰略引領下，中菲關係不斷鞏固提升，為兩國和兩國人民帶來了實實在在的利益，也為地區和平穩定作出了積極貢獻。

展望未來，中方對菲政策將保持連續性、穩定性，願同菲律賓新政府一道，繼續堅持睦鄰友好，不斷深化務實合作，深入推進兩國全面戰略合作關係，將中菲關係提升到新高度，為兩國人民帶來更多福祉。

問：儘管菲中之間存在海上爭端，但菲中在其他領域維持了友好合作。您認為菲中雙方有可能在小馬科斯總統任內達成新的海上協定嗎？

黃大使表示，中菲是友好鄰邦，傳統友誼源遠流長。中國給菲律賓帶來的不是殖民和戰爭，而是合作與友誼。同時，中菲作為鄰居，存在分歧也很正常。我小時候住在村里，了解鄰里之間如何妥善處理分歧，和睦相處。遠親不如近鄰。在這個方面，我們亞洲國家擁有這種共同的文化傳統和哲學理念。關鍵是要把分歧放在中菲關係的適當位置，不讓其影響甚至綁架兩國關係大局。

## 地區工資委料公佈提高最低工資命令

本報訊：勞工部長貝洛昨天說，他預計其他地區的工資委員會將在未來幾週公布提高最低工資的命令。

勞工部於週六宣布，國都區工人的最低工資增加33披索，而西末獅耶的工人最低工資將提升110披索。

貝洛在一份聲明中說：「我很感謝工資委員會聽從我的呼籲，加快審查各自地區當前的最低工資。」

問：中國政府在疫情期間給了菲律賓巨大的幫助。中國是第一個向菲提供疫苗的國家。未來，中方會與菲新政府開展更多的發展合作，比如修建更多的橋樑嗎？

黃大使表示，抗疫合作已成為中菲關係中新的里程碑。面對疫情挑戰，中菲兩國充分發揮守望相助、同舟共濟的優良傳統。在中國疫情最艱難的時刻，菲律賓政府和社會各界向中方提供了寶貴的支持和援助，中方對此倍加珍惜，銘記在心。菲疫情暴發後，中方對菲處境感同身受，率先向菲提供疫苗、檢測試劑盒和個人防護裝備等。此外，中菲兩國企業一直在積極探索在菲生產疫苗的可能性。

1992年我首次訪問菲律賓，此後一路見證了這個國家的發展。過去六年，共建“一帶一路”倡議同“大建特建”規劃對接，結出了豐碩果實。兩國政府間合作項目已完成了16個，十餘個項目正在推進中。不久前，中國政府援菲埃斯特熱拉-潘塔里恩大橋（E-P橋）和岷倫洛——王城內大橋（B-I橋）相繼竣工通車。中菲雙邊貿易額翻了一番，年均增長約11.7%。中國對菲投資總額較前一個六年翻了兩番。中國穩居菲第一大貿易夥伴、第一大進口來源地，並躍升為菲第二大出口目的地。當前，菲律賓正面臨經濟增長和發展騰飛的重要機遇。我注意到菲律賓今年第一季度國內生產總值實現了8.3%的增長，令人印象深刻。菲律賓新政府對菲農業、基礎設施、能源、教育、旅遊等發展寄予厚望，這也是中菲雙方可以加強對接和深化合作的領域，希望未來有更多的好消息傳來。

問：新冠疫情前大量中國遊客來菲旅遊。您認為中國遊客會像以前那樣很快來菲嗎？

黃大使表示，疫情前，中國是菲律賓最主要的遊客來源地之一。2019年，中國赴菲遊客達170多萬，呈現快速發展勢頭。我注意到，不久前菲方正式宣布向外國遊客重新開放邊境。菲律賓一直是中國遊客嚮往的旅遊目的地之一。相信疫情後將有大量中國遊客來到菲律賓這個美麗的國家，前景值得期待。

問：中國是菲律賓的好朋友、好夥伴。最後，大使先生有想通過本台向菲律賓人民說點什麼嗎？

黃大使表示，中菲作為千年近鄰，是好夥伴、好鄰居、好朋友。中菲關係發展無止境，兩國互利合作潛力無限，我們還有大量的工作可以做。作為中國駐菲大使，我期待中菲能夠攜手並肩，一起徹底戰勝疫情，促進經濟發展，共創美好未來。

他補充說：「在國都區和西末獅耶的帶領下，我預計其他地區工資委員會將在未來幾天和幾週內發佈各自的最低工資令。」

上述的最低工資令使國都區的非農界工人的最低日薪增至570披索，農業界工人的最低日薪達到533披索。

與此同時，在西末獅耶，僱傭10人以上和10人或以下的企業的工人的最低日薪分別為450披索和420披索。



中國駐菲大使黃溪連接受菲律賓SMNI電視台專訪，深入解讀習近平主席致菲當選總統小馬科斯的賀電內容。

## 運輸組織要求杜特地頒令暫停燃油消費稅

本報訊：昨天，全國司機和運營者聯合會（PISTON）呼籲杜特地總統通過一項行政命令，暫停燃油消費稅，以幫助緩解公共汽車（PUV）司機在油價連續大幅漲價後的困境。

PISTON全國主席弗洛蘭達在接受無線廣播電台的採訪時表示，運輸界尚未從最初由烏俄衝突引起的燃油價格變化中恢復過來，因此他們決心在杜特地於6月30日卸任之前，要求他滿足他們的要求。

他說：「我們真的決心呼籲杜特地政府，也許他可以下達行政命令，暫停對石油徵收高額稅，因為我們的生計真的很痛苦。」

此外，弗洛蘭達表示，PISTON將制定一項他們將向下一屆政府提出的運輸議程。

他補充說：「我們將要求我們國家的下一任總統修改或廢除《石油放鬆管制法》、《加速和包容的稅收改革法》、電子增值稅和石油產品消費稅，這樣至少可以維持民生。」

被推定當選總統的小馬科斯在較早前表示，他更願意推動石油補貼和重新啟動石油價格穩定基金。

這一聲明偏離了他和其競選夥伴、被推定當選副總統的莎拉·杜特地所採取的立場，即政府應該「暫停對燃料進口徵收消費稅，作為對石油公司的一種補貼形式」。

## 出席美國一東盟峰會談及南海問題 陸辛：我們的就是我們的

菲新社馬尼拉5月15日電：「我們的就是我們的。」

因此，外交部長陸辛表示，常設仲裁法院於2016年7月12日以壓倒性多數對菲律賓的南海主張作出裁決——確定中國主張的主要內容——包括它的九段線、近年的填海造地活動以及在菲律賓水域的其他活動都是非法的。

陸辛在美國副總統賀錦麗於5月13日在國務院舉行的美國一東盟特別峰會的第二天主持的工作午餐上說：「它可能被偷偷摸摸地或通過武力從我們手中奪走；然而，這不會削弱我們的主權所有權。我們堅持認為，被竊的不能因法令而失去。殘酷的事實不會變成法律。」

他說，菲國政府在2016年打贏對華官司後，並未積極尋求國際社會的承認。

他補充說：「法律力量結合對國際支持的需要，只會削弱我們的勝利。勝利是純粹

法律的勝利。」

他說，作為一個群島國家，菲律賓將海上自由和安全放在首位，首先是在其專屬水域；無論是領土、專屬經濟區還是大陸架。

陸辛補充說：「最後的決定需要聯合國的工作與合作，以及受影響的東南亞地區的相互同意。」

他再次重申，在專屬經濟區問題上，菲律賓政府堅持自己爭取和贏得的仲裁裁決。

他以烏克蘭為例，它從未失去對俄羅斯侵略者所佔領之地區的主權。

他說：「它可能被打敗，但永遠不會被打敗。這個支離破碎的國家想要收回被奪走的東西的夢想永遠不會破滅。機會主義者認為，如果不能通過武力或其他有效的手段加以控制，它就被認為是被割讓的。相反的觀點認為，只要有時間和堅韌，力量就是普遍法則。」

他接著說，仲裁裁決的好處不僅限於

**菲律賓王氏白蟻防治中心**  
防治方法：從事防治白蟻專科的華人技術人員親自為您施治；尋出白蟻巢穴，施用科學藥物驅集白蟻回巢，使其互相傳染中毒，徹底滅絕，確保根治。此藥物對人類及家中所養之寵物無害，歡迎聯絡，至誠服務。  
馬尼拉5862466，2432450 宿務 (032) 253-5118  
3542625，0917-8802688 253-7691  
0917-8319888，0917-7726888 怡朗 (033) 337-3534

**STREAMLINE**  
ALSO AVAILABLE :  
HORIZONTAL 直葉百葉窗  
FOLDING DOOR 拉摺門  
CARPET 兼售地毯  
WALL PAPER 牆紙  
DEALERS ARE WELCOME  
歡迎市府代理推銷  
**STREAMLINE**  
BLINDS CENTER  
獅標百葉窗廠  
379 DASMARINAS ST. cor. T. PINPIN ST., BINONDO, MANILA  
TELS : 242-9828 to 31 • 244-6551 to 53 • FAX : 242-9822

**代客進口海空聯運，菲律賓專線專業**  
台北 \* 香港 \* 新加坡 \* 大陸 \* 馬來西亞  
交貨迅速；收費公道；服務周到  
**請與總公司聯絡**  
馬尼拉聯絡處（總公司）  
Celine Global Logistics Inc.  
Celine Air Express  
Tel. Nos: (632) 8339979 8340473; 5515405-07  
台北聯絡處  
先領航空貨運承攬有限公司  
Tel. Nos: (886-2) 23822473; 23886252-53  
23319743  
香港聯絡處  
先領航空國際速遞（香港）有限公司  
Tel. Nos: (852) 27643180; 27641843; 27640898  
直屬公司：台北，香港  
新加坡，馬來西亞，廣州，廈門，上海，專屬理貨公司  
請指明菲律賓先領指定貨

**永才中醫中藥館**  
中醫氣功特式康復中心  
~ 馬來西亞專業註冊 ~  
~ 中醫氣功師為您服務特別護理 ~  
由中國邢永才醫師精誠為您服務  
**免費：把脈/問診**  
針灸、拔罐、骨刺、中草藥、氣功推拿、腰痛、腿痛、頸椎不適、肩周炎、風濕、胃風、胃病及男女生理狀況、失眠、頭暈、獨特排除體內各種毒素及各種不適。  
服務時間：上午8時30分至傍晚6時30分（假日照常）  
來來大酒店  
CHINATOWN LAILAI HOTEL  
ROOM (510) 801 ONGPIN ST., COR. S-PADILLA STA. CRUZ, MANILA  
預約電話：  
中醫氣功師 09776055928

菲律賓。他補充說：「該裁決為所有人提供了法律上的明確性，並且適用於與我們有同樣問題的海洋特徵的其他國家。它使整個世界受益。」

他感謝美國成為菲律賓在重申2016年仲裁裁決和維護基於規則的國際秩序方面最直言不諱的合作夥伴。

陸辛說：「我們對此深表感謝。我們當然歡迎美國參議院呼籲以東盟的共同方式重申該裁決。謝謝你，美國。」